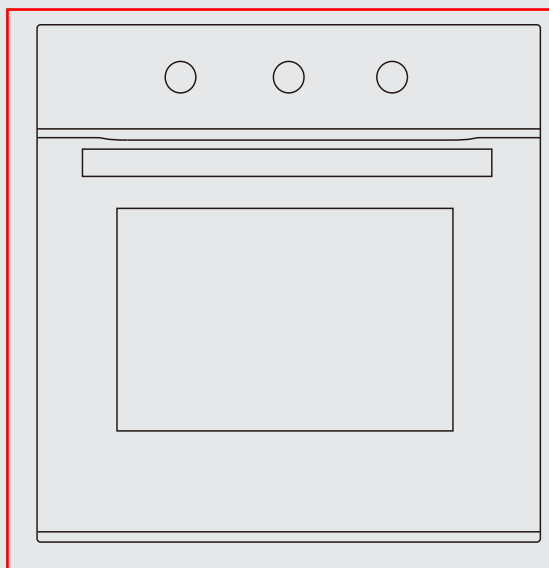


# ROMMER



## HORNO INCORPORADO

### Manual de Instrucciones

H 524 AF

Avisos de advertencia: Antes de usar este producto, lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso con el fin de mejorar el producto. Consulte con su distribuidor o fabricante para obtener más detalles.

La ilustración es solo para referencia, por favor, consulte la apariencia real del producto.



## CARTA DE AGRADECIMIENTO

Gracias por elegir **ROMMER**. Antes de usar su nuevo producto ROMMER, lea detenidamente este manual para asegurarse de que sabe cómo operar de manera segura las funciones y características que ofrece su nuevo electrodoméstico.

## CONTENIDO

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES</b>	<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>01-03</b>
<b>INSTALACIÓN DEL PRODUCTO</b>	Diagrama del Armario (Armario en pie)	04
	Diagrama del Armario (Armario en Suelo)	05
	Instrucciones importantes de instalación	06
	Pasos de instalación	07
<b>PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO</b>	Horno	08
	Accesorios	08
	Uso de accesorios	09
	Panel de control	10
	Antes de usar por primera vez	11
	Regular operation	11
	Fritura al aire	12
<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b>	Limpieza	13
	Reemplazo de la lámpara	13
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>14</b>
<b>ESPECIFICACIONES</b>	<b>ESPECIFICACIONES</b>	<b>15</b>
<b>RECICLAJE DEL PRODUCTO</b>	<b>RECICLAJE DEL PRODUCTO</b>	<b>16</b>

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## Uso previsto

Las siguientes pautas de seguridad están destinadas a prevenir riesgos o daños imprevistos por el funcionamiento inseguro o incorrecto del electrodoméstico. Por favor, compruebe el embalaje y el electrodoméstico a la llegada para asegurarse de que todo está intacto y garantizar un funcionamiento seguro. Si encuentra algún daño, póngase en contacto con el minorista o el distribuidor. Tenga en cuenta que no se permiten modificaciones o alteraciones al electrodoméstico por razones de seguridad. El uso no previsto puede causar peligros y la pérdida de reclamaciones de

## Explicación de los símbolos



### **Peligro**

Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a un gas extremadamente inflamable.



### **Advertencia de voltaje eléctrico**

Este símbolo indica que existe un peligro para la vida y la salud de las personas debido al voltaje.



### **Advertencia**

La palabra de señal indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, puede resultar en muerte o lesiones graves.



### **Precaución**

La palabra de señal indica un peligro con un grado bajo de riesgo que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.



### **Atención**

La palabra de señal indica información importante (por ejemplo, daños a la propiedad), pero no peligro.



### **Cumpla las instrucciones**

Este símbolo indica que solo un técnico de servicio debe operar y mantener este electrodoméstico de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de usar/comisionar la unidad y guárdelas cerca del lugar de instalación o de la unidad para su uso posterior.

- Este electrodoméstico no está destinado para ser utilizado por personas ( incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad. ( Requisito estándar EN ) Los niños deben estar supervisados para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.
- Durante su uso, el electrodoméstico se calienta. Se debe tener cuidado para evitar tocar los elementos calefactores dentro del horno. ( Requisito estándar EN )
- ADVERTENCIA: El electrodoméstico y sus partes accesibles se calientan durante su uso. Se debe tener cuidado para evitar tocar los elementos calefactores. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos estén supervisados continuamente. ( Requisito estándar IEC ) ADVERTENCIA: Las partes accesibles pueden calentarse durante su uso. Los niños pequeños deben mantenerse alejados.
- No utilice limpiadores abrasivos fuertes ni raspadores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que pueden rayar la superficie, lo que puede resultar en la rotura del cristal.
- No se debe utilizar un limpiador a vapor.
- El electrodoméstico no debe instalarse detrás de una puerta decorativa para evitar el sobrecalentamiento.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso seguro del electrodoméstico y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por los niños sin supervisión. (Requisito de la norma IEC)
- Mantenga el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No lo utilice debajo de la superficie de trabajo y asegúrese de que no esté expuesto a derrames de recipientes sobre las superficies bajo las cuales está instalado el electrodoméstico.
- ADVERTENCIA: Asegúrese de que el electrodoméstico esté apagado antes de reemplazar la lámpara para evitar la

- posibilidad de una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar un peligro. (Modelo con cable de alimentación y enchufe)
- Solo utilice la sonda de temperatura recomendada para este horno. (Modelo con sonda)
- ADVERTENCIA - Asegúrese de que el electrodoméstico esté apagado antes de reemplazar la lámpara para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

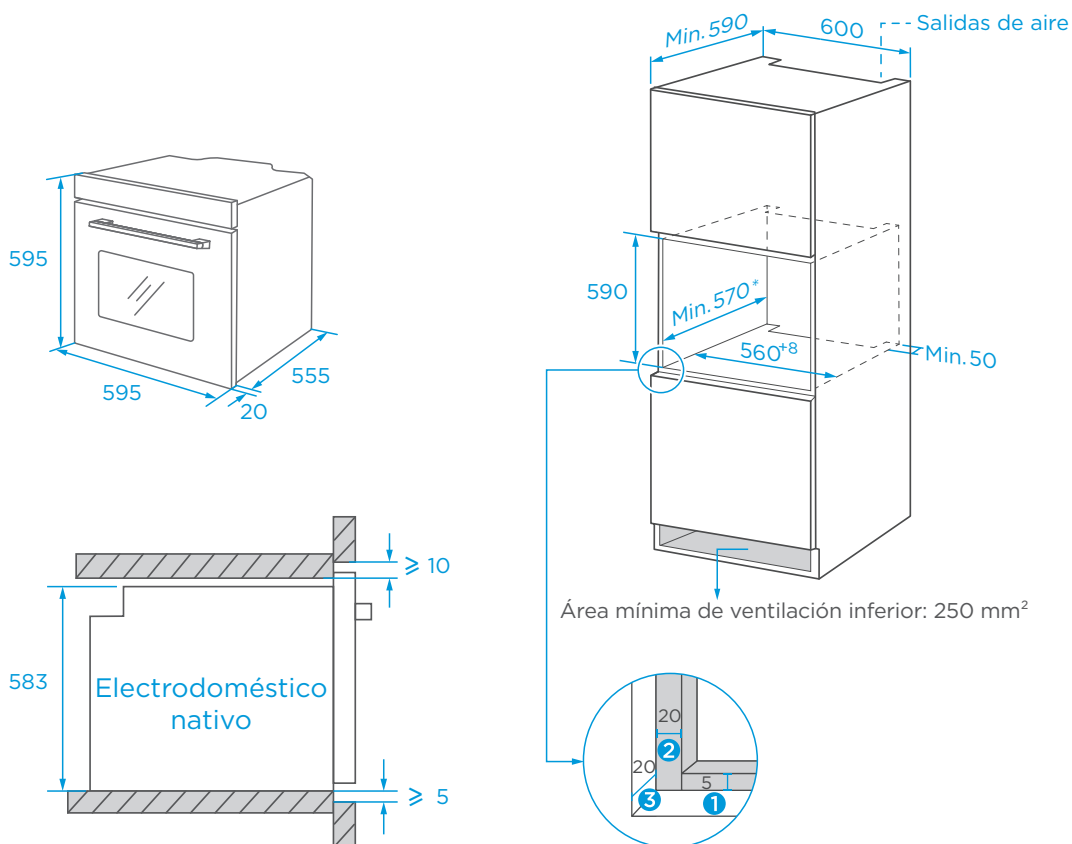
## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Cuando desempaque el horno, asegúrese de que no haya sido dañado de ninguna manera. Si tiene alguna duda, no lo utilice: contacte a una persona profesionalmente cualificada. Mantenga los materiales de embalaje, como bolsas de plástico, poliestireno o clavos, fuera del alcance de los niños, ya que estos son peligrosos para ellos.

# INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Si hay alguna discrepancia entre la ilustración y el producto real, consulte el producto real.

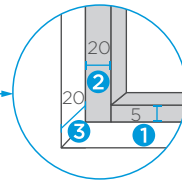
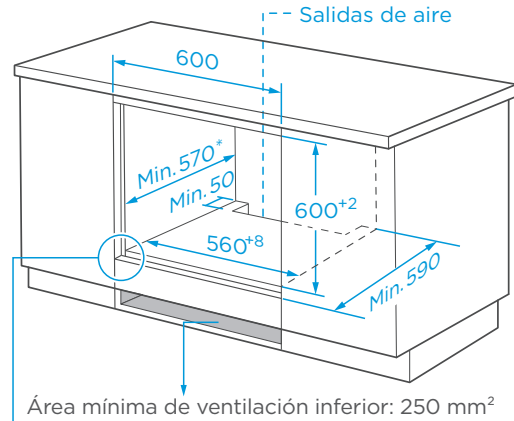
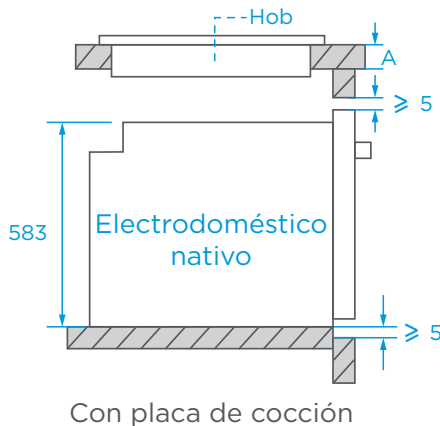
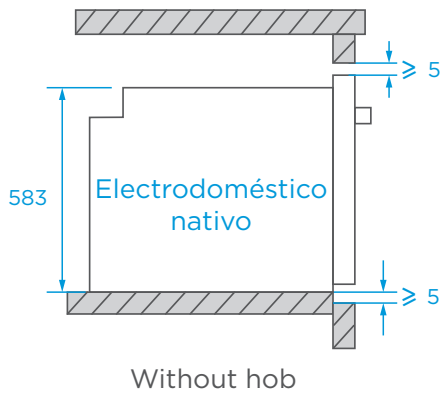
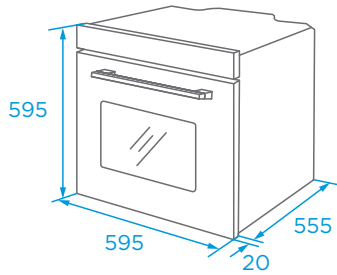
## Diagrama del armario (armario de pie)



- 1 Reserve 5 mm para el panel de la puerta en la parte superior e inferior respectivamente.
- 2 Reserva 20 mm para el panel de la puerta a la izquierda y derecha, respectivamente.
- 3 Reserva 20 mm para el panel de la puerta en grosor.

1. El grosor de la tabla del armario es de 20 mm.
2. Si el enchufe de corriente se instala en la parte trasera del electrodoméstico, la profundidad de la abertura del armario debe aumentarse de un mínimo de 590 mm a 620.
3. Las dimensiones en las figuras están en mm.

## Diagrama del Armario (Armario en Suelo)



- ❶ Reserve 5 mm para el panel de la puerta en la parte superior e inferior respectivamente.
- ❷ Reserva 20 mm para el panel de la puerta a la izquierda y derecha, respectivamente.
- ❸ Reserva 20 mm para el panel de la puerta en grosor.

Si el electrodoméstico se instala bajo la placa de cocción, el grosor mínimo de la encimera A es el siguiente:

Tipo de placa de cocción	worktop A
Placa de inducción	37 mm
Placa de inducción a superficie completa	47 mm
Placa de gas	30 mm
Placa eléctrica	27 mm

1. El grosor de la tabla del armario es de 20 mm.
2. Si el enchufe de corriente se instala en la parte trasera del electrodoméstico, la profundidad de la abertura del armario debe aumentarse de un mínimo de 590 mm a 620 mm.
3. Las dimensiones en las figuras están en mm.

## Instrucciones importantes de instalación

### Contenido que significa [obligatorio]

1. La operación segura de este electrodoméstico solo puede garantizarse si se ha instalado según un estándar profesional y de acuerdo con estas instrucciones de instalación. El instalador será responsable de cualquier daño resultante de una instalación incorrecta.
2. Todo el proceso de instalación requiere dos instaladores profesionales. Lleve guantes protectores secos durante la instalación para evitar arañazos o descargas eléctricas.
3. Las unidades integradas deben ser resistentes al calor hasta 90 °C, y los frentes de las unidades adyacentes hasta 70 °C.

### Contenido que significa [prohibir]

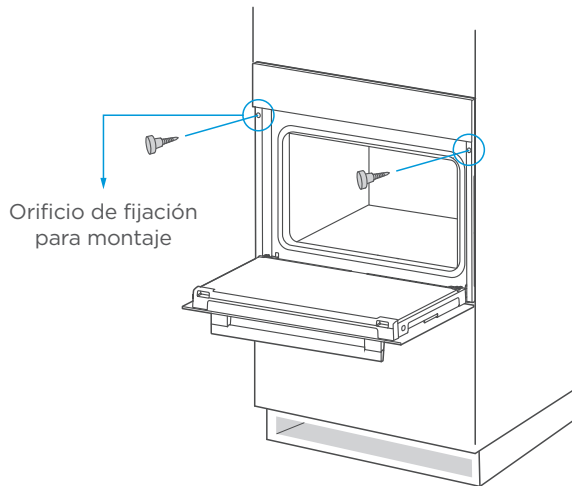
1. No instale el electrodoméstico detrás de una puerta decorativa o la puerta de una unidad de cocina, ya que esto puede causar que el electrodoméstico se sobrecaliente.
2. Compruebe si el electrodoméstico tiene daños después de desempaquetarlo. No conecte el electrodoméstico si ha sufrido daños durante el transporte.
3. No bloquee la ventilación del electrodoméstico ni el espacio entre el armario y el electrodoméstico.
4. Tenga mucho cuidado al mover o instalar el electrodoméstico. Es muy pesado, no levante el electrodoméstico por el asa de la puerta.
5. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deje de usar el electrodoméstico inmediatamente para evitar incendios, descargas eléctricas u otros.

### Contenido que significa [nota]

1. Tenga mucho cuidado al mover o instalar el electrodoméstico para evitar daños en el electrodoméstico o en los armarios.
2. Antes de poner en marcha el electrodoméstico, retire todo el material de embalaje y accesorios de la cavidad.
3. El enchufe de corriente debe ser accesible para los usuarios (por ejemplo, junto al armario) para facilitar la conexión eléctrica.
4. Una vez completada la instalación, asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente insertado en el enchufe.
5. Consulte el "Diagrama del Armario" para conocer los requisitos de profundidad neta del armario. La separación entre el fondo del armario y la parte trasera (o la pared) no debe ser inferior a 50 mm.

## Pasos de instalación

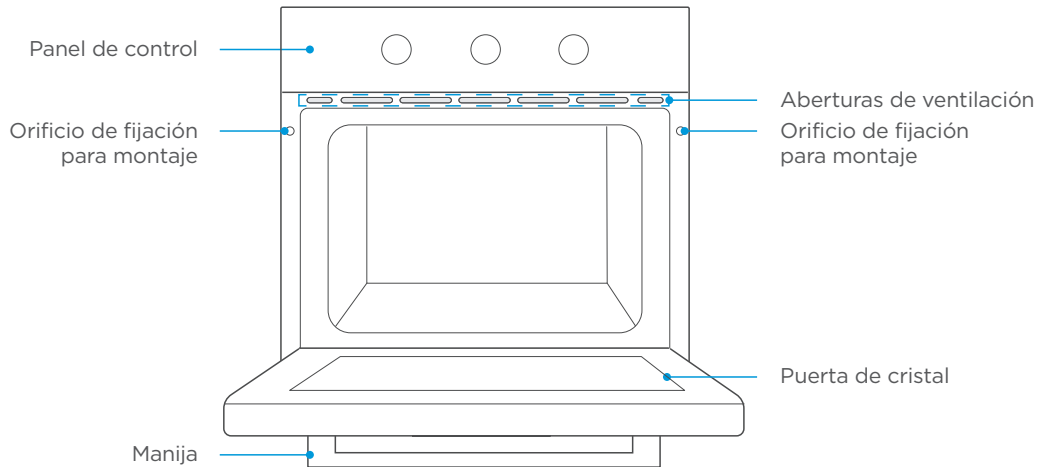
1. Please customize the cupboard according to the "Cupboard Diagram".
2. Before installation, please check for normal power socket and appropriate
3. grounding, and check whether the cupboard dimension meets the installation
4. requirements.
5. Place the appliance in designated locations in the kitchen, install it in a vertical
6. cupboard, and connect the power supply.
7. To locate the mounting fixing holes, open the appliance door and look at the side
8. frame of the appliance (position shown above).
9. Fix the oven to the cabinet with screws.



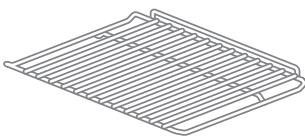
# PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

## Horno

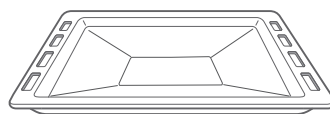
Al retirar la comida, por favor, use guantes aislantes térmicamente para prevenir quemaduras. En el momento de abrir la puerta del horno, tenga cuidado con el vapor. Por favor, abra la puerta a un pequeño ángulo para evitar que el vapor le dé en la cara.



## Accesorios



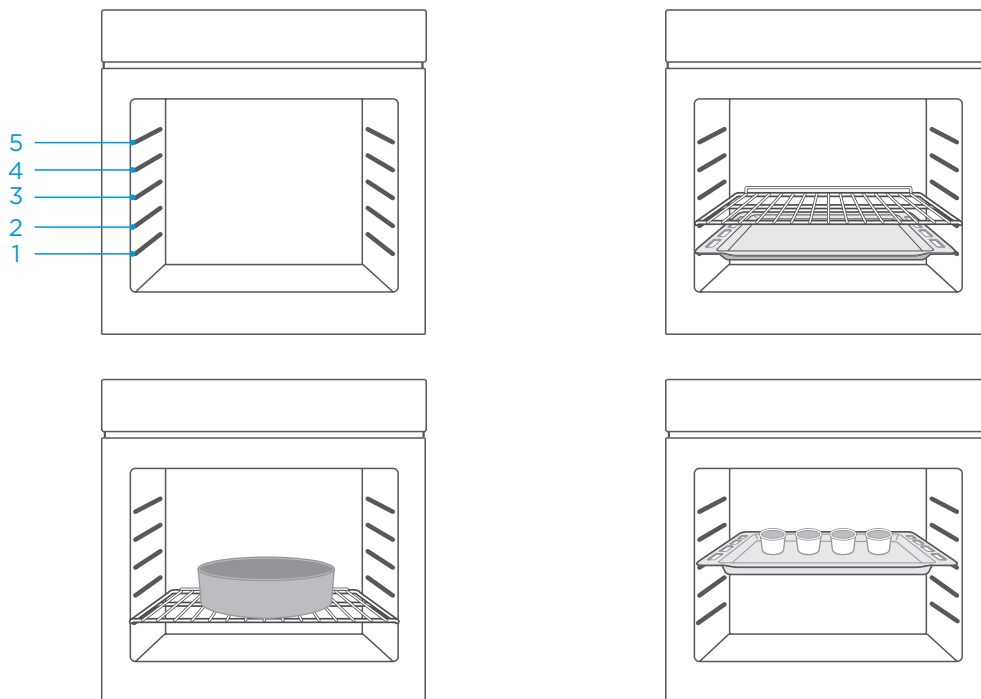
**Rejilla de parrilla: Para asar**  
Alimentos o colocar recipientes de cocción resistentes al calor



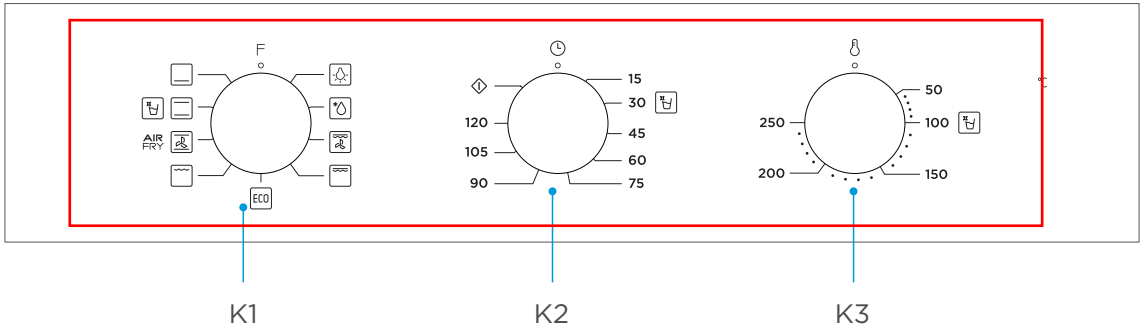
**Grill tray**  
Para cocinar porciones grandes de comida o recoger deshechos de comida

## Uso de accesorios(Solo para algunos modelos)

Para que el horno funcione correctamente, la rejilla de parrilla y la bandeja de parrilla solo deben colocarse entre los niveles primero y quinto. Cuando se usen juntos, coloque la bandeja de parrilla debajo de la rejilla de parrilla.













## Panel de control



K1: Para seleccionar las funciones del horno.


K2: Para establecer la hora.

K3: Para establecer la temperatura.

Función	Introducción a la función
 <b>Lámpara</b>	El proceso de cocción puede observarse bajo condiciones iluminadas. Excepto la función ECO.
 <b>Descongelar</b>	La circulación del aire a temperatura ambiente permite un descongelado más rápido de los alimentos congelados (sin el uso de calor).
 <b>Grill doble con ventilador</b>	El elemento radiante y el elemento superior están funcionando con ventilador.
 <b>Grill doble</b>	El elemento radiante y el elemento superior están funcionando.
 <b>Grill simple</b>	El elemento interno del grill se enciende y apaga para mantener la temperatura. Puede usarse para asar una pequeña cantidad de alimentos.
 <b>Convencional + ventilador</b>	La combinación del ventilador y los elementos calefactores superior e inferior proporciona una penetración y coloración de calor más uniforme,
 <b>Convencional</b>	Los elementos calefactores superior e inferior trabajan juntos para proporcionar cocción convencional.
 <b>Calefacción inferior</b>	El calentamiento se proporciona mediante tubos calefactores en la parte inferior del horno. Se utiliza principalmente para mantener caliente y dar color a los alimentos.
 <b>ECO</b>	Para una cocción que ahorra energía. Cocina los ingredientes seleccionados de manera suave, y el calor proviene de arriba y abajo.
 <b>Fritura al aire</b>	Proporciona una distribución rápida y uniforme del calor. El aire caliente también elimina la humedad de la superficie de los alimentos, generando un frito crujiente y crocante

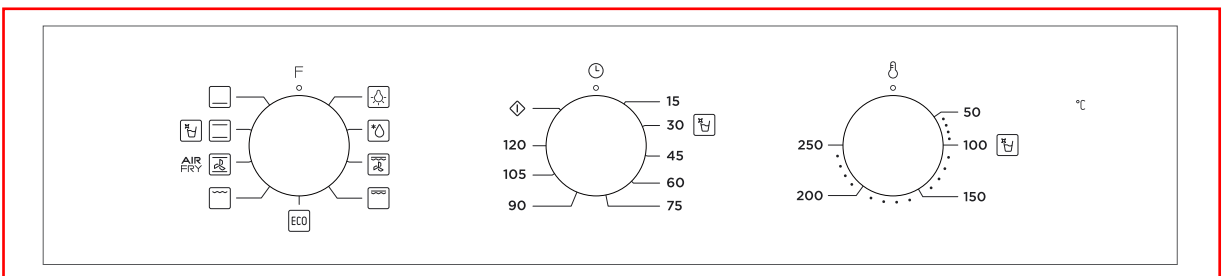
## Antes de usar por primera vez

1. El horno no debe ser operado hasta que haya sido instalado correctamente.
2. Para evitar incendios, retire todos los materiales de protección de transporte y asegúrese de que el horno esté libre de elementos de embalaje residual y accesorios (por ejemplo, espuma, cartón, bandeja de parrilla, rejilla de parrilla, etc.).
3. Limpie la cavidad del horno y los accesorios con agua jabonosa y un paño suave.
4. Abra las ventanas de la cocina y las campanas extractoras para mantener una alta ventilación.
5. No permita que los niños o mascotas entren en la cocina y cierre las puertas de las habitaciones adyacentes.
6. Después de conectar la electricidad, active el modo, tiempo y temperatura del horno según la tabla siguiente para eliminar los olores en la cavidad.
7. Después del primer uso, abra la puerta del horno a un pequeño ángulo y espere a que se complete el enfriamiento.

Función	Temperatura	Tiempo
 Convencional	250°C	0.5-1 Hora

## Regular operation

1. Gire el perilla **K1** para seleccionar las funciones del horno.
2. Gire el perilla **K2** para ajustar el tiempo.
3. Gire el perilla **K3** para ajustar la temperatura.
4. Cuando termine la cocción, gire todas las perillas a la posición "0".



## Fritura al aire

1. Gira el botón **K1** para seleccionar "AIR FRY".
2. Gire el perilla **K2** para ajustar el tiempo.
3. Gire el perilla **K3** para ajustar la temperatura.
4. Cuando termine la cocción, gire todas las perillas a la posición "o".

Nombre del menú	Peso	Modo	Tiempo	Temperatura	Precalentar
Rodajas de patata	500g	AIR FRY	20min	230°C	Sí (250°C)
Patatas fritas	500g	AIR FRY	20min	250°C	Sí (250°C)
Salmón al horno de aire	400g	AIR FRY	13min	250°C	Sí (250°C)
Tocino al horno de aire	200g	AIR FRY	7min	250°C	Sí (250°C)
Pescado frito al aire	400g	AIR FRY	10min	250°C	Sí (250°C)

### Notas

1. Por favor, coloque la comida en el horno después de precalentarlo.
2. Por favor, utilice la cesta de aire y colóquela en el tercer nivel del horno y púlsela hasta el fondo.

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

## Limpieza

Desconecte el suministro eléctrico antes de limpiar y mantener.

Para garantizar la vida útil del horno, debe limpiarse a fondo con frecuencia.

Los pasos de limpieza son los siguientes:

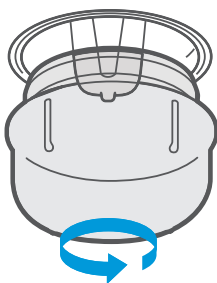
1. Después de cocinar, espere a que el horno se enfríe completamente.
2. Retire los accesorios del horno, enjuáguelos con agua tibia y séquelos.
3. Limpie los restos de comida de la cámara del horno.
4. Limpie el horno con un paño suave impregnado de detergente, luego séquelo con un paño suave seco.

## Notas

1. No utilice herramientas de limpieza afiladas, cepillos duros ni productos de limpieza corrosivos, para no dañar el horno y sus accesorios.
2. No utilice agentes de limpieza abrasivos o espátulas metálicas afiladas para limpiar el cristal de la puerta.

## Reemplazo de la lámpara

1. Apague y desconecte la alimentación del horno. Asegúrese de que las partes internas estén frías antes de tocarlas.
2. Retire la cubierta de la lámpara girándola en sentido antihorario (nota, puede estar rígida), reemplace el bulbo con uno nuevo del mismo tipo.
3. Inserte el nuevo bulbo, que debe ser resistente a 300 °C. Para los bulbos de repuesto, póngase en contacto con su centro de servicio local.
4. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado para obtener ayuda.
5. El producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética: G.



## Advertencia

Para evitar descargas eléctricas - asegúrese de que el suministro eléctrico al electrodoméstico esté desconectado y que el electrodoméstico esté completamente frío. antes de retirar la lente de la lámpara.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el problema no se puede resolver o surgen otros problemas, póngase en contacto con el servicio postventa.

Problem	Posible causa	Solución
No se puede iniciar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No está conectada la</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectar el</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El interruptor principal de alimentación no está encendido</li> <li>• La puerta del horno no está cerrada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire el interruptor de alimentación</li> <li>• Cierre la puerta del horno</li> </ul>
La lámpara no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Está rota</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Póngase en contacto con el servicio postventa</li> </ul>
Tiene un olor fuerte o humo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primer uso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se requiere procesamiento</li> </ul>
La comida no está cocida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura es demasiado baja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use una temperatura más alta</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porción de comida es demasiado grande</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cocine la comida en trozos más pequeños o extienda el tiempo de cocción</li> </ul>
Comida quemada o cocida de forma irregular	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura está ajustada demasiado alta o el tiempo de cocción es demasiado largo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste la temperatura o el tiempo de cocción</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La comida está demasiado cerca del tubo de calefacción</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste las capas de colocación de los accesorios</li> </ul>
El ventilador no dejó de funcionar después de detener el calentamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ventilador retrasa la ventilación para dispersar el calor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se requiere procesamiento</li> </ul>

## ESPECIFICACIONES

Información del producto y hoja de información del producto según las regulaciones de Ecodiseño y Etiquetado Energético de la UE y el Reino Unido

Nombre del proveedor	ROMMER
Identificación del modelo	H 524 AF
Índice de eficiencia energética	81.0
Clase de eficiencia energética	A+
Consumo de energía con una carga estándar, modo convencional	0.99kWh / ciclo
Consumo de energía con una carga estándar, modo de ventilador forzado	0.68kWh / ciclo
Número de cavidades	1
Fuente de calor	Electricidad
Volumen	70L
Tipo de horno	Horno empotrable
Suministro eléctrico	220-240V- , 50Hz-60Hz
Energía eléctrica	3.0kW

## CONSUMO DE ENERGÍA

Información del producto sobre el consumo de energía y el tiempo máximo para alcanzar el modo de bajo consumo aplicable.

Modo apagado	0.3 W
--------------	-------

## RECICLAJE DEL PRODUCTO

Este símbolo en el producto o en el manual de instrucciones indica que su dispositivo debe ser desechado por separado de los residuos domésticos al final de su vida útil. Existe un sistema de reciclaje local separado para el reciclaje. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista donde adquirió el producto.



Una vez que haya desembalado el horno, asegúrese de que no ha sido dañado de ninguna manera. Si tiene alguna duda, no lo utilice: contacte a una persona profesionalmente cualificada. Mantenga los materiales de embalaje, como bolsas de plástico, poliestireno o clavos, fuera del alcance de los niños, ya que estos son peligrosos para ellos.

Para contactar con un Servicio Técnico Autorizado, o para pedir recambios consulte el listado en la página web [www.rommer.es](http://www.rommer.es)  
Para cualquier consulta, búsqueda de manuales, o atención al cliente póngase en contacto con [comercial@rommer.es](mailto:comercial@rommer.es)  
Para más información sobre el producto, puede acceder a la base de datos escaneando el código QR situado en la tarjeta energética. (según Regulación EU 2019/2019).  
Las piezas de repuesto, pueden obtenerse a través de los Servicios Técnicos Oficiales durante un período mínimo de 10 años a partir de la fecha de puesta en marcha.

Importador:

EUROSAIME, S.A.

ESA08765158

Geminis 22 08228

TERRASSA

937851237

Nota: La dirección o el número de teléfono de contacto está sujeto a cambios sin previo aviso. Por favor, confirme los datos consultando la web arriba indicada